



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 13 december 2007 (16.01)
(OR. en)**

16127/07

LIMITE

**VISA 374
CODEC 1409
COMIX 1043**

**Interinstitutioneel dossier:
2006/0142 (COD)**

RESULTAAT VAN DE BESPREKINGEN

van	de Groep visa/Gemengd Comité (EU/IJsland, Noorwegen en Zwitserland)
op:	27 -28 november 2007
nr. Comv.:	11752/1/06 REV 1 VISA 190 CODEC 771 COMIX 662 (COM(2006) 403 def. + def./2 (en,fr,de))
betreft:	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een gemeenschappelijke visumcode

EE heeft het secretariaat-generaal van de Raad het volgende voorstel voor een nieuwe formulering van artikel 32, lid 2 doen toekomen: "Indien een visum aan de buitengrenzen wordt aangevraagd, kan de eis dat de aanvrager in het bezit is van een reisverzekering tot dekking van de ziektekosten vervallen met inachtneming van de onderscheiden nationale rechtsbepalingen, indien hiermee culturele, met de buitenlandse of ontwikkelingspolitiek verband houdende of andere doeleinden van wezenlijk openbaar belang worden gediend, dan wel op humanitaire gronden."

EE legde uit dat een formulering die overeenstemt met die van de Besluiten 2006/440/EG en 2004/17/EG het mogelijk maakt de meeste gevallen waarin de verplichte reisziektekosten-verzekering kan vervallen, te bestrijken.

De Groep visa heeft op basis van het Commissievoorstel de artikelen 33 tot en met 49 en bijlage XII besproken. Het resultaat van deze bespreking staat in de bijlage bij deze nota.

*Artikel 33¹***Afgifte aan de buitengrens van visa aan transiterende zeelieden²**

1. Aan een zeeman die over een visum dient te beschikken³ voor overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten kan aan de grens een doorreisvisum worden afgegeven indien hij:
 - (a) voldoet aan de voorwaarden van artikel 32, lid 1, en
 - (b) de desbetreffende grens overschrijdt teneinde in te schepen in, opnieuw in te schepen in of van boord te gaan van een schip waarop hij als zeeman zal werken dan wel gewerkt heeft⁴.
2. Alvorens aan de grens een visum af te geven aan een transiterende zeeman moeten de bevoegde nationale autoriteiten voldoen aan de voorschriften van bijlage XII, deel 1 en ervoor zogen dat de noodzakelijke informatie over de betrokken zeeman door middel van een naar behoren ingevuld formulier voor transiterende zeelieden als omschreven in bijlage XII, deel 2, is uitgewisseld.⁵
3. Dit artikel is van toepassing onverminderd het bepaalde in artikel 32, leden 3, 4 en 5⁶.

¹ **EL** en **CY** maakten een voorbehoud.

² **SK** vroeg zich af of er een verschil bestaat tussen "seamen" en "seafarers".

³ **FI** en **DE** waren van mening dat moet worden voorzien in de mogelijkheid om collectieve visa af te geven. **COM** voelt weinig voor het behoud van dit type visa.

⁴ **PT** vond dat het aan de lidstaten moet worden overgelaten of zij zeelieden de toestemming geven om zonder visum van boord te gaan en stelde voor op het einde van dit punt toe te voegen: "of voor een vergunning om van boord te gaan." **COM** nam nota van het voorstel. **BE** waarschuwde dat het voorstel van **PT** een voorbeeld kon zijn van de onverenigbaarheden tussen het FAL-Verdrag en de EU-wetgeving betreffende zeelieden, die op de agenda van de SCIFA/Gemengd comité-vergadering van 21 november 2007 stonden.

⁵ **NO** vroeg of zeelieden zowel een paspoortnummer als een zeemansboekje moeten hebben. **COM** antwoordde dat bijlage XII, deel 2, ontleend is aan Verordening (EG) nr. 415/2003 en dat de lidstaten deze verordening sedertdien probleemloos toepassen. **COM** is bereid de formulering te wijzigen, mocht dit nodig blijken.

⁶ Op verzoek van **BE** en **NL**, stelt **COM** voor een verwijzing naar artikel 32, leden 2 en 6 toe te voegen.

TITEL III: Beheer en organisatie

Artikel 34¹

Organisatie van de dienst "Visa"

- 1². De lidstaten zijn verantwoordelijk³ voor de organisatie van de visumafdelingen van hun diplomatieke en consulaire posten⁴.

Om het verminderen van de waakzaamheid te voorkomen en medewerkers te beschermen tegen druk op plaatselijk niveau worden roulatieschema's opgesteld voor medewerkers die rechtstreeks contact hebben met aanvragers. Ongeacht de kwaliteit van de dienstverlening, hun kennis of taken moeten medewerkers ten minste elke zes maanden van functie wisselen⁵. Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan een duidelijke werkorganisatie en een goede toewijzing/scheiding van verantwoordelijkheden met betrekking tot de uiteindelijke beslissing over visumaanvragen. VIS en SIS en andere vertrouwelijke informatie moeten uitsluitend kunnen worden geraadpleegd door een beperkt aantal naar behoren bevoegde vaste geëxpatrieerde medewerkers⁶. Om ongeoorloofde toegang tot dergelijke databanken te voorkomen, moeten passende maatregelen worden getroffen.

2. Met betrekking tot opslag en verwerking van visumstickers moeten strenge veiligheidsmaatregelen worden getroffen om fraude of verlies te voorkomen⁷. Zowel gebruikte als geannuleerde visumstickers moeten worden geregistreerd⁸.

1 SE maakte een voorbehoud bij het gehele artikel.

2 NL: maakte een voorbehoud.

3 COM stelde voor de opmaak te wijzigen zodat "De lidstaten zijn verantwoordelijk" op de bepalingen van het gehele artikel slaat.

4 NL en SI stelden voor in de gehele tekst "diplomatieke en consulaire posten" te vervangen door "visum-autoriteiten".

5 NL, BE, SE, SK, EE, PT, DK, NO, EL, FR, CY en FI vonden zes maanden te kort en wezen erop dat roulatieschema's soms onmogelijk zijn als er maar één medewerker is. LV en IT waren het in beginsel eens met roulatie, maar wezen erop dat de regels flexibel moeten worden toegepast. LU stelde voor de eerste twee zinnen van deze alinea te schrappen. FR stelde voor de gehele alinea schrappen.

6 NL, BE, SE, SK, DK en FI stelden voor "naar behoren gemachtigde vaste geëxpatrieerde medewerkers" te vervangen door "naar behoren gemachtigde personeelsleden" zoals in de VIS-verordening. LU vond dat de keuze aan de betrokken lidstaat moet worden gelaten. LT stelt voor de term "geëxpatrieerde" te schrappen.

7 SK en FR vonden de eerste zin op deze plaats in de tekst te technisch en stelden voor deze te schrappen.

8 DE vindt dit lid te technisch voor een wetstekst. Deze tekst zou in het handboek moeten staan. DE wees er tevens op dat de lijst van visumstickers en de stickers zelf afzonderlijk moeten worden bewaard om te voorkomen dat informatie over het visumnummer in het geval van diefstal verloren gaat.

3. De diplomatieke en consulaire posten van de lidstaten archiveren afschriften van visum-aanvragen. Elk individueel dossier bestaat uit het aanvraagformulier, afschriften van relevante bewijsstukken, aantekeningen van verrichte controles en een afschrift van het afgegeven visum¹, zodat medewerkers in voorkomend geval de achtergrond van een beslissing over een aanvraag kunnen natrekken.

Individuele dossiers worden gedurende vijf jaar bewaard, wanneer een visum is afgegeven en wanneer het is geweigerd².

¹ **NL, DE, DK, BE** and **LV** vonden een afschrift van het visum overbodig omdat dit al in het VIS is opgeslagen.

² **EE, HU** en **SE** stemden niet in met de voorschriften in dit lid. **SE, DK, NO, BE, LV** en **PT** wensen hier "copies" in plaats van "paper copies". **SK** stond achter het Commissievoorstel en stelde voor de kwestie van de elektronische of papieren afschriften soepel aan te pakken. Tevens achtte **SK** het einde van de eerste alinea overbodig. **COM** wees erop dat de delegaties zich tijdens de bespreking van de VIS-verordening tegen een elektronisch afschrift hadden uitgesproken. **De voorzitter** beklemtoonde dat de papieren versie moet worden behouden omdat deze de handtekening bevat waarmee de aanvrager bevestigt dat de verstrekte informatie juist is. **SE, NL, DK, BE, LV** en **CZ** vinden 5 jaar te lang. **LT** verklaart dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen afwijzende beslissingen op visumaanvragen (waarvoor 5 jaar goed is) en positieve beslissingen (waarvoor de termijn korter moet zijn). **FR** maakte een studievoorbehoud bij het gehele lid. **NL, DE** and **BE** vroegen wanneer de termijn begint te lopen: vanaf de datum waarop het visum wordt toegekend of waarop het wordt aangevraagd? Vanaf de beslissingsdatum, antwoordde **COM**. **HU** verklaarde dat de terminologie in verband met ongeldig gemaakte, ingetrokken, geannuleerde en geweigerde visa moest worden gelijkgetrokken. **COM** beloofde dit te doen. **BE** maakte een studievoorbehoud bij het beginsel dat documenten worden bewaard nadat het visum is afgegeven.

Middelen voor de behandeling van visumaanvragen en het toezicht op diplomatieke en consulaire posten

1. De lidstaten zetten geschikte medewerkers in toereikende aantallen in voor de uitvoering van de taken in verband met de behandeling van visumaanvragen, en wel zodanig dat in hun diplomatieke en consulaire posten een doelmatige en geharmoniseerde behandeling van aanvragen en aanvragers kan plaatsvinden². De kantoorruimte moet voldoen aan de relevante functionele eisen van geschiktheid. Er moeten passende veiligheidsmaatregelen kunnen worden getroffen.
2. De centrale autoriteiten van lidstaten verstrekken zowel uitgezonden medewerkers als lokale medewerkers adequate opleiding en voorzien hen van volledige, nauwkeurige en bijgewerkte informatie over de relevante communautaire en nationale wetgeving.
3. De centrale autoriteiten van lidstaten dragen zorg voor een geregelde adequate monitoring van de behandeling van visumaanvragen en nemen corrigerende maatregelen wanneer wordt vastgesteld dat de voorschriften niet worden toegepast.

¹ **FR** en **NL** stelden voor het gehele artikel te schrappen.

² **CZ** benadrukte dat aanbevelingen moeten worden verstrekt betreffende het aantal in dienst te nemen personeelsleden naar gelang de ernst van de problemen die, gezien de omvang van de illegale immigratie ter plaatse, kunnen rijzen. **PL** vond dat moest worden gezorgd voor een aanvaardbare werkdruk en beloning voor de consulaten die te maken krijgen met grote stromen illegale immigranten. **IT** vond het te lastig dit in een wetstekst op te nemen. **BE** verwees naar overweging 10 van het verordeningvoorstel en verklaarde dat het vraagstuk daarmee voldoende aandacht had gekregen. **COM** wees op het belang van handhaving van deze bepalingen en in het bijzonder van de woorden "toereikende aantallen", voor het EP, in samenhang met de noodzaak van uitbesteding.

Artikel 36¹

Gedrag van medewerkers die visumaanvragen behandelen

1. Diplomatieke en consulaire posten van lidstaten dragen er zorg voor dat aanvragers op correcte wijze worden bejegend.
2. Bij de verrichting van hun taken eerbiedigen consulaire medewerkers de menselijke waardigheid volledig. Elke maatregel staat in verhouding tot de daarmee nagestreefde doeleinden.
3. In de uitvoering van hun werkzaamheden onthouden consulaire medewerkers zich van discriminatie op grond van geslacht, ras of etnische afkomst, godsdienst of overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele gerichtheid.

Artikel 37

Vormen van samenwerking in verband met de ontvangst van visumaanvragen

Lidstaten kunnen op de volgende wijzen samenwerken:

- a) "delen van een locatie" medewerkers van de diplomatieke en consulaire posten van een of meer lidstaten behandelen de aanvragen (met inbegrip van biometrische identificatoren) die aan hen worden gezonden op de diplomatieke en consulaire post van een andere lidstaat en delen de voorzieningen van die lidstaat. De betrokken lidstaten stellen in onderling overleg vast hoe lang de locatie zal worden gedeeld, welke voorwaarden gelden voor het beëindigen van het gedeelde gebruik van deze locatie en welk deel van de leges moet worden betaald aan de lidstaat waarvan de diplomatieke of consulaire post wordt gebruikt.

¹ **NL, FR, IT, EE en SK** maakten een studievoorbehoud omdat zij vonden dat dit niet in het dispositief maar in de overwegingen moet staan.

- b) "Gemeenschappelijke aanvraagcentra": medewerkers van diplomatieke en consulaire posten van twee of meer lidstaten worden gezamenlijk ondergebracht in één gebouw met het oog op de ontvangst van visumaanvragen (met inbegrip van biometrische identificatoren) die daarheen worden gezonden. Aanvragers worden verwezen naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van de visumaanvraag. Lidstaten moeten overeenstemming bereiken over de duur en de voorwaarden voor beëindiging van deze vorm van samenwerking alsmede over de verdeling van kosten over de deelnemende lidstaten. Eén lidstaat is verantwoordelijk voor overeenkomsten met betrekking tot facilitaire aangelegenheden en diplomatieke betrekkingen met het gastland.
- c) "samenwerking met externe dienstverleners": indien het gelet op de plaatselijke situatie van de consulaire post niet passend is om het consulaire kantoor uit te rusten met faciliteiten voor het afnemen/verzamelen van biometrische identificatoren of het delen van een locatie of een Gemeenschappelijk aanvraagcentrum op te zetten, kunnen een of meer lidstaten voor de ontvangst van visumaanvragen (inclusief biometrische identificatoren) samenwerken met een externe dienstverlener. In deze gevallen blijven de betrokken lidstaten aansprakelijk voor het naleven van de gegevensbeschermingsregels bij de behandeling van visumaanvragen.

Artikel 38

Samenwerking met externe dienstverleners

1. De samenwerking met externe dienstverleners heeft een van de onderstaande vormen:
- a) de externe dienstverlener treedt op als een callcenter dat algemene informatie verstrekt over de eisen voor het aanvragen van een visum en het afsprakensysteem beheert; en/of,

- b) de externe dienstverlener verstrekt algemene informatie over de eisen voor het aanvragen van visa, ontvangt aanvragen, bewijsstukken en biometrische gegevens van visumaanvragers, int de legeskosten (zoals omschreven in artikel 16) en zendt volledige dossiers en gegevens aan de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat die bevoegd is voor de behandeling van de aanvraag.

- 2. De betrokken lidstaten kiezen een externe dienstverlener die in staat is alle benodigde technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen te treffen alsmede passende door de lidstaat of lidstaten verlangde technische en organisatorische maatregelen om persoonsgegevens te beveiligen tegen vernietiging, hetzij per ongeluk, hetzij onrechtmatig, tegen verlies, ongefundeerde wijziging, niet toegelaten verspreiding of toegang, met name wanneer de verwerking doorzending van gegevens via een netwerk en de inontvangst-neming en doorzending van dossiers en gegevens aan de consulaire post omvat, alsmede tegen enige andere onrechtmatige vorm van verwerking.

Bij de keuze van een externe dienstverlener gaan de diplomatieke en consulaire posten van lidstaten de solvabiliteit en de betrouwbaarheid van de onderneming nauwgezet na (met inbegrip van eventuele benodigde licenties, handelsregistraties, statuten, bank-overeenkomsten) en vergewissen zij zich ervan dat er geen sprake is van een belangenconflict.

- 3. Externe dienstverleners hebben in geen geval toegang tot het Visum Informatie Systeem (VIS). De toegang tot het VIS is uitsluitend voorbehouden aan naar behoren gemachtigde medewerkers van diplomatieke of consulaire posten.

4. De betrokken lidstaat of lidstaten sluit/sluiten een overeenkomst met de externe dienstverlener overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 van Richtlijn 95/46/EG. Alvorens een dergelijke overeenkomst te sluiten, deelt de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat binnen de plaatselijke consulaire samenwerking de diplomatieke en consulaire posten van andere lidstaten en de delegatie van de Commissie mee waarom de overeenkomst nodig is.
5. Naast de verplichtingen als omschreven in artikel 17 van Richtlijn 95/46/EG bevat de overeenkomst ook bepalingen:
- a) waarin de exacte verantwoordelijkheden van de dienstverlener worden omschreven;
 - b) op grond waarvan de dienstverlener te werk moet gaan volgens de aanwijzingen van de verantwoordelijke lidstaten en de gegevens uitsluitend mag behandelen ten behoeve van de verwerking van persoonsgegevens van visumaanvragen namens de verantwoordelijke lidstaten, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG;
 - c) op grond waarvan de dienstverlener aan de aanvragers de informatie als bedoeld in de VIS-verordening moet verstrekken;
 - d) krachtens welke consulaire medewerkers te allen tijde toegang hebben tot de kantoren van de dienstverlener;
 - e) op grond waarvan de dienstverlener regels inzake geheimhouding (met inbegrip van de beveiliging van de ten behoeve van visumaanvragen verzamelde gegevens) in acht moet nemen;
 - f) met betrekking tot schorsing en beëindiging zijn opgenomen.

6. De betrokken lidstaat of lidstaten zien toe op de uitvoering van de overeenkomst, met name:
- a) de algemene voorlichting door de dienstverlener aan visumaanvragers;
 - b) de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen en de passende technische en organisatorische maatregelen om persoonsgegevens te beveiligen tegen vernietiging, hetzij per ongeluk, hetzij onrechtmatig, tegen verlies, ongefundeerde wijziging, niet toegelaten verspreiding of toegang, met name wanneer de verwerking doorzending van gegevens via een netwerk en de ontvangst en doorzending van dossiers en gegevens aan de consulaire post omvat, alsmede tegen enige andere onrechtmatige vorm van verwerking;
 - c) de afname van biometrische identificatoren;
 - d) de maatregelen ter waarborging van de naleving van bepalingen inzake gegevensbescherming.
7. Het totaalbedrag aan legeskosten dat door de externe dienstverlener in rekening wordt gebracht voor behandeling van de visumaanvraag mag niet hoger zijn dan het in artikel 16 vastgestelde bedrag.
8. Consulair personeel van de betrokken lidstaten leidt de dienstverlener op, zodat deze over de vereiste kennis beschikt om visumaanvragers een goede dienstverlening en voldoende informatie te kunnen bieden.

Organisatorische aspecten

1. Accurate voorlichting over de wijzen waarop een afspraak kan worden gemaakt en een visumaanvraag kan worden ingediend wordt door de diplomatieke en consulaire posten van lidstaten aan het publiek bekend gemaakt.
2. Ongeacht de gekozen vorm van samenwerking kunnen lidstaten besluiten om voor aanvragers de mogelijkheid te handhaven om een visumaanvraag rechtstreeks in te dienen bij hun diplomatieke of consulaire posten. De lidstaten waarborgen de continuïteit van de ontvangst en de behandeling van visumaanvragen in geval van een onvoorziene beëindiging van de samenwerking met andere lidstaten of met enige externe dienstverlener.
3. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de wijze waarop zij voornemens zijn de ontvangst en behandeling van visumaanvragen op elke consulaire vestiging te organiseren. De Commissie draagt zorg voor een goede openbaarmaking.

De lidstaten zenden de door hen gesloten overeenkomsten aan de Commissie.

Artikel 40¹

Indienen van visumaanvragen door commerciële tussenpersonen

1. Voor herhaalde² aanvragen in de zin van artikel 11, lid 2, kunnen de lidstaten hun diplomatieke of consulaire posten³ toestaan om samen te werken met commerciële tussenpersonen (waaronder particuliere administratiekantoren, vervoersondernemingen⁴ of reisbureaus (touroperators en wederverkopers), hierna "commerciële tussenpersonen" te noemen), die aanvragen en bewijsstukken in ontvangst nemen, de legeskosten innen en de volledige dossiers toezenden⁵ aan de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat die bevoegd is voor de behandeling van de aanvraag.
2. Alvorens over te gaan tot erkenning van commerciële tussenpersonen die de in het eerste lid omschreven taken verrichten, verifiëren de diplomatieke en consulaire posten van de lidstaten met name de volgende aspecten:
 - a) de huidige status van de tussenpersonen: huidige vergunning, handelsregister, overeenkomsten met banken;
 - b) bestaande overeenkomsten met in de lidstaten gevestigde commerciële partners die logies en andere pakketreisdiensten aanbieden;
 - c) overeenkomsten met luchtvaartmaatschappijen, die moeten bestaan uit een heenreis en een gegarandeerde terugreis op een vaste datum.

¹ **FR** maakte een voorbehoud bij het gehele artikel.

² **NL** stelt "volgende" aanvragen voor.

³ **BE** en **HU** wilden weten waarom de externe dienstverleners hier niet eveneens worden vermeld. **ES** maakte een voorbehoud bij het onderscheid tussen reisbureaus en externe dienstverleners. **COM** antwoordde dat volgens de bepalingen van hoofdstuk VIII, punt 5 van de GVI een duidelijk onderscheid wordt gemaakt tussen commerciële tussenpersonen en externe dienstverleners omdat de eerstgenoemden optreden in het kader van een contract met de visumaanvragers en de anderen alleen gebonden zijn door wettelijke verplichtingen betreffende de visumautoriteiten.

⁴ **EE** en **LT** vroegen wat wordt bedoeld met "vervoersondernemingen". **COM** antwoordde dat diverse soorten vervoer worden bedoeld: luchtvervoer, wegvervoer, ...

⁵ **DE** stelde voor de afgifte van paspoorten toe te voegen.

3. Op erkende commerciële tussenpersonen wordt onafgebroken¹ toezicht uitgeoefend door middel van steekproefsgewijze controles, die onder meer bestaan uit persoonlijke of telefonische gesprekken met aanvragers, controles van reizen en accommodaties, toetsing van de toereikendheid en de dekking voor individuele reizigers van de reisverzekering tot dekking van ziektekosten en, voor zover mogelijk², controle van de documenten betreffende een groepsgewijze terugreis.
4. In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking wordt informatie uitgewisseld over geconstateerde onregelmatigheden, afwijzing van door commerciële tussenpersonen ingediende aanvragen en aan het licht getreden vormen van fraude met reisdocumenten en het niet uitvoeren van geplande reizen.
5. In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking worden lijsten uitgewisseld van commerciële tussenpersonen die door de diplomatieke of consulaire posten zijn erkend of waarvan de erkenning is ingetrokken (in dit laatste geval worden de redenen vermeld).³

Elke diplomatieke of consulaire post draagt er zorg voor dat het publiek wordt geïnformeerd over de lijst van erkende tussenpersonen waarmee hij samenwerkt.

Artikel 41

Publieksvoorlichting

1. De lidstaten en hun diplomatieke of consulaire posten verstrekken het publiek alle relevante informatie⁴ met betrekking tot het aanvragen van een visum⁵:
 - a) de criteria, voorwaarden en procedures voor het aanvragen van een visum;
 - b) de wijze waarop in voorkomende gevallen een afspraak kan worden gemaakt;

¹ NL en BE achtten deze formulering in tegenspraak met "steekproefsgewijze controles". DE maakte een studievoorbehoud.

² HU stelde de toevoeging "en nodig wordt geacht" voor.

³ IT en LT zijn voor een positieve lijst in plaats van een negatieve.

⁴ SK vond "*actual information*" een betere formulering.

⁵ SE vroeg of informatie of een website volstaat.

- c) de plaats waar de aanvraag moet worden ingediend (bevoegde diplomatieke of consulaire post, gemeenschappelijk aanvraagcentrum of externe dienstverlener)¹.
2. De vertegenwoordigende lidstaat en de vertegenwoordigde lidstaat informeren het publiek drie maanden voordat deze van kracht worden over vertegenwoordigingsregelingen als bedoeld in artikel 7². Daarbij wordt duidelijk aangegeven welke categorieën aanvragers hun aanvraag mogelijk rechtstreeks aan een diplomatieke of consulaire post van de vertegenwoordigde lidstaat moeten richten.
3. Zowel het publiek als de autoriteiten van het gastland wordt meegedeeld dat het stempel als bedoeld in artikel 17 geen juridische gevolgen heeft.³
4. Het publiek wordt geïnformeerd over de termijnen voor de behandeling van visum-aanvragen die zijn gestipuleerd in artikel 20, lid 1. Tevens wordt het geïnformeerd over de derde landen waarvan over de onderdanen of specifieke categorieën onderdanen voorafgaande raadpleging dient plaats te vinden overeenkomstig de bijlagen I en II⁴.
5. Het publiek wordt voorgelicht over het feit dat van afwijzende beslissingen op visum-aanvragen kennis moet worden gegeven aan de aanvrager, dat in die beslissing de daaraan ten grondslag liggende redenen moeten worden vermeld en dat afgewezen aanvragers het recht hebben om beroep aan te tekenen. Er moet voorlichting worden gegeven over de beroepsmogelijkheden, de bevoegde rechterlijke instantie en de termijn voor het instellen van beroep.⁵

¹ **SK** stelde voor ook de visumleges op te nemen. **NL** stelde voor artikel 39, lid 1 bij artikel 41, lid 1, onder te brengen omdat het alleen betrekking heeft op afspraken bij diplomatieke missies en consulaire posten en niet bij externe dienstverleners. **COM** was het daar niet mee eens omdat artikel 39, lid 1, moet worden gelezen in samenhang met de verschillende vormen van samenwerking waarnaar in artikel 39 wordt verwezen.

² **PL, DK, NO, IT, EE, DE, NL, PT, HU** en **SE** vonden de termijn te lang en wensten meer flexibiliteit. **BE** stelde 3 maanden als algemene regel en een kortere termijn in bijzondere omstandigheden voor. **COM** was tegen wijziging van haar voorstel omdat dit soort vertegenwoordiging de lidstaten lang vooraf bekend is.

³ **COM** deelde de delegaties mee dat deze bepaling moet vervallen als de VIS-verordening in verwerking treedt.

⁴ **DE** verwees naar haar standpunt in verband met de artikelen 8 en 9. **DE** en **SK** beklemtoonden dat geheimhouding moet gelden inzake de landen waarvoor voorafgaande raadpleging dient plaats te vinden. **NL** was gekant tegen de tweede zin. **PT** stelde voor het gehele lid te schrappen. **COM** verklaarde dat deze bepaling moet behouden blijven. **IT** was het eens met **COM**.

⁵ **SE** maakte een studievoorbehoud, onder verwijzing naar haar opmerkingen in verband met artikel 23.

6. Het publiek wordt voorgelicht over het feit dat aan het bezit van een visum als zodanig geen automatisch¹ recht op binnenkomst kan worden ontleend en dat van de houders van visa verlangd kan worden dat zij aan de grens bewijsstukken tonen.
7. Het publiek wordt voorgelicht over de wisselkoers die diplomatieke en consulaire posten van lidstaten toepassen bij de omrekening van de legeskosten in de plaatselijke munteenheid.²

¹ **NL** stelde voor "automatisch recht" hier en in artikel 24 te vervangen door "onherroepelijk recht".

² **SK** en **PL** stelden voor dit punt naar lid 1 over te hevelen.

TITEL IV: Plaatselijke consulaire samenwerking

Artikel 42¹

Plaatselijke consulaire samenwerking van diplomatieke en consulaire posten van lidstaten

1. Om een geharmoniseerde toepassing van het gemeenschappelijk visumbeleid te waarborgen waarbij in voorkomend geval rekening wordt gehouden met plaatselijke omstandigheden, werken de diplomatieke en consulaire posten van de lidstaten en de Commissie binnen elk rechtsgebied samen en beoordelen zij in hoeverre het nodig is om met name het volgende tot stand te brengen²:
 - a) een geharmoniseerde lijst van bewijsstukken die door aanvragers verstrekt dienen te worden, rekening houdend met de bepalingen van artikel 14 en bijlage IV;
 - b) gemeenschappelijke criteria voor het onderzoek van visumaanvragen, met name met betrekking tot de eis dat de aanvrager in het bezit is van een reisverzekering tot dekking van ziektekosten (inclusief de vrijstellingen en de onmogelijkheid om ter plaatse een goede reisverzekering tot dekking van ziektekosten af te sluiten), de legeskosten, het gebruik van het stempel waaruit blijkt dat een visum is aangevraagd en onderwerpen die verband houden met het aanvraagformulier.
 - c) gemeenschappelijke criteria voor de behandeling van de verschillende typen reisdocumenten en een uitputtende lijst van door het gastland afgegeven reisdocumenten. Deze lijst moet geregeld worden bijgewerkt.

¹ **FR** stelde voor dit artikel te schrappen omdat het niet normerend is en vond dat het naar het gemeenschappelijke Handboek moet worden verplaatst. **BE** en **PL** waren het daar niet mee eens omdat juridisch bindende maatregelen nodig zijn om de plaatselijke consulaire samenwerking inzake visa tussen de lidstaten te stimuleren.

² **DE** stelde voor een punt e) met de volgende strekking toe te voegen: "een geharmoniseerde aanpak van de controles bij terugkeer waaronder de duur, het doel en de werkwijze van de te nemen maatregelen (bv. controle van de instapkaarten, persoonlijke interviews bij terugkeer, steekproeven).

- d) een geharmoniseerde benadering van de samenwerking met externe dienstverleners en commerciële tussenpersonen.

Indien met betrekking tot een of meer van de punten a tot en met d uit de beoordeling in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking blijkt dat een plaatselijke geharmoniseerde benadering nodig is, worden maatregelen met het oog op een dergelijke geharmoniseerde benadering vastgesteld volgens de procedure als omschreven in artikel 46, lid 2 ¹.

- 2. In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking wordt een gemeenschappelijk informatieblad opgesteld over visa voor kort verblijf, doorreisvisa en transitvisa voor luchthavens (de daaraan te ontlelen rechten, de aanvraagvoorwaarden).
- 3. De volgende informatie wordt uitgewisseld in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking:
 - a) maandelijks ² statistieken over afgegeven visa voor kort verblijf, visa met territoriaal beperkte geldigheid, doorreisvisa en transitvisa voor luchthavens, alsmede over het aantal afgewezen visumaanvragen,
 - b) informatie over
 - i) de sociaal-economische structuur van het gastland;
 - ii) plaatselijke informatiebronnen (op het gebied van sociale zekerheid, ziektekostenverzekering, fiscale registers, registers van binnenkomst en vertrek enz.);
 - iii) het gebruik van valse en nagemaakte documenten;
 - iv) routes voor illegale immigratie;
 - v) weigeringen;
 - vi) samenwerking met luchtvaartmaatschappijen;
 - vii) verzekeringsmaatschappijen die een adequate reisverzekering tot dekking van ziektekosten aanbieden (inclusief verificatie van het type dekking en eventuele oververzekering).

¹ NL vond dat niet duidelijk was op welke basis de besluiten zullen worden genomen. COM wees de delegaties erop dat artikel 46, lid 2, gebaseerd is op de comitologieprocedure.

² NL zag liever "regelmatig" dan "maandelijks". COM wenste de tekst te handhaven.

4. Maandelijks¹ worden vergaderingen van de lidstaten en de Commissie in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking belegd over uitvoeringsaangelegenheden met betrekking tot de toepassing van het gemeenschappelijk visumbeleid. Deze vergaderingen worden bijeen geroepen door de Commissie², tenzij op verzoek van de Commissie anders is overeengekomen binnen het rechtsgebied.

Er kunnen thematische bijeenkomsten worden georganiseerd en subgroepen ingesteld om specifieke onderwerpen te bestuderen in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking³.

5. Van deze vergaderingen in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking wordt systematisch een bekopt verslag opgesteld dat ter plaatse wordt verspreid. De Commissie kan de verslaglegging aan een lidstaat delegeren⁴. De diplomatieke of consulaire post van elke lidstaat dient deze verslagen door te zenden naar zijn centrale autoriteiten⁵. Op basis van deze maandelijkse verslagen stelt de Commissie binnen elk rechtsgebied een jaarverslag op dat aan de Raad wordt toegezonden.
6. Vertegenwoordigers van diplomatieke of consulaire posten van lidstaten die het gemeenschapsacquis niet toepassen met betrekking tot visa⁶ of van derde landen kunnen op ad hocbasis worden uitgenodigd voor vergaderingen waar van gedachten wordt gewisseld over specifieke onderwerpen op het gebied van de afgifte van visa.
7. Onderwerpen van bijzonder algemeen belang of die niet plaatselijk kunnen worden opgelost, worden door de Commissie aan de Raad⁷ ter behandeling voorgelegd⁸.

¹ **NL, BE, HU, PL, EL, IT** en **SK** vonden een maandelijkse vergadering te moeilijk haalbaar en wensten meer flexibiliteit.

² De voorzitter verkoos dat de vergaderingen worden bijeengeroepen door het voorzitterschap.

³ **NL** vond deze organisatorische bijzonderheden te expliciet en stelde voor ze naar het gemeenschappelijke Handboek te verplaatsten.

⁴ **IT** en **DE** verklaarden dat de verslagen door de Commissie moeten worden opgesteld.

⁵ **NL** vond deze organisatorische bijzonderheden te expliciet en stelde voor ze naar het gemeenschappelijke Handboek te verplaatsten.

⁶ **HU** stelde voor te verwijzen naar de lidstaten die het Schengenacquis al gedeeltelijk toepassen. **COM** stemde ermee in de zin zodanig te laten herformuleren dat deze lidstaten er ook in opgenomen zijn. **NO** wees erop dat ervoor moet worden gezorgd dat **NO** niet uitgesloten wordt van de plaatselijke consulaire samenwerking en de Schengensamenwerking.

⁷ **COM** wees de delegatie erop dat hier de Groep Visa wordt bedoeld.

⁸ De voorzitter wees de delegaties erop dat zij hun vragen over dit punt rechtstreeks aan de Commissie konden sturen.

TITEL V: Slotbepalingen

Artikel 43

Bijzondere bepalingen

Lidstaten die optreden als gastland voor de Olympische en Paralympische Spelen passen de bijzondere procedures en voorwaarden van bijlage XIII toe, die de afgifte van visa vergemakkelijken ¹.

Artikel 44²

Wijzigingen in bijlagen

- (1) De bijlagen III, IV, V, VI, VIII, IX, X en XI ³ worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 46, lid 2.
- (2) Onverminderd het bepaalde in artikel 47, lid 2, ⁴ wordt over de wijzigingen van de bijlagen I en II besloten volgens de procedure als omschreven in artikel 46, lid 2.

Artikel 45

Aanwijzingen voor de praktische toepassing van de visumcode

Werkinstructies tot vaststelling van de geharmoniseerde werkwijzen en procedures die diplomatieke en consulaire posten van lidstaten dienen toe te passen bij de behandeling van visumaanvragen, worden opgesteld volgens de procedure van artikel 46, lid 2.

¹ **FR** verklaarde dat de bijzondere procedures en voorwaarden in verband met visa vanuit veiligheidsoogpunt problematisch zijn. **COM** wees erop dat deze procedures met succes zijn toegepast voor de Olympische spelen in Athene.

² **FR** en **NL** maakten een studievoorbehoud bij de artikelen 44, 45 en 46.

³ **COM** vond dat een verwijzing naar bijlage XII moet worden toegevoegd.

⁴ **DE** en **IT** betwijfelden de noodzaak van de verwijzing naar artikel 47, lid 2.

Artikel 46

Comité

1. De Commissie wordt terzijde gestaan door een comité, hierna te noemen het "visumcomité".
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, gelet op de bepalingen van artikel 8 van dat besluit en voor zover de overeenkomstig deze procedure vastgestelde uitvoeringsmaatregelen niet strijdig zijn met de belangrijkste bepalingen van deze verordening.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn bedraagt drie maanden.

3. Het visumcomité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 47

Kennisgeving

1. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van:
 - a) vertegenwoordigingen als bedoeld in artikel 7;
 - b) de lijst van derde landen waarvoor de voorafgaande informatieprocedures als bedoeld in artikel 9, lid 3, dienen te worden toegepast ¹;
 - c) de aanvullende nationale vermeldingen in de zone "opmerkingen" van de visumsticker als bedoeld in artikel 25, lid 2;

¹ **LT** vroeg of deze informatie moet worden bekendgemaakt.

- d) de autoriteiten die bevoegd zijn tot verlenging van de geldigheidsduur van visa als bedoeld in artikel 28, lid 4;
- e) de situaties van samenwerking als bedoeld in artikel 37 ¹;
- f) halfjaarlijkse statistieken betreffende alle typen afgegeven visa (per 1 maart en 1 september van elk kalenderjaar) met gebruikmaking van het uniforme model² voor de uitwisseling van statistieken³.

De Commissie stelt de op grond van het eerste lid ter kennis gebrachte informatie aan de lidstaten en het publiek ter beschikking door middel van een permanent bijgewerkte elektronische publicatie.

- 2. De lidstaten stellen de Commissie ook in kennis van voorgenomen wijzigingen van de lijsten van derde landen waarvoor de voorafgaande raadpleging of informatieprocedures als bedoeld in artikel 8 en 9 vereist zijn.

Artikel 48

Intrekking

- 1. De artikelen 9 tot en met 17 van de Overeenkomst ter uitvoering van het op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord worden vervangen.

¹ **PL** stelde voor de punten a) en e) samen te voegen.

² **NL** en **IT** stelden jaarlijkse statistieken voor; NL vroeg wat wordt bedoeld met "uniform model".

³ **FR** stelde voor van deze bepalingen een nieuw lid 3 te maken. Tevens vond **FR** dat de statistieken jaarlijks moeten zijn en niet moeten worden bekendgemaakt.

2. De volgende teksten worden ingetrokken:
- a) De Gemeenschappelijke Visuminstructies, met inbegrip van de bijlagen.
 - b) De besluiten van het uitvoerend comité van Schengen van 14 december 1993 (SCH/Com-ex (93) 21), (SCH/Com-ex (93)24) (SCH/Com-ex (94) 25), (SCH/Com-ex (98)12) SCH/Com-ex (98)57.
 - c) Gemeenschappelijk optreden 96/197/JBZ van 4 maart 1996, door de Raad aangenomen op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, met betrekking tot de luchthaventransitregeling ¹.
 - d) Verordening (EG) nr. 789/2001.
 - e) Verordening (EG) nr. 1091/2001.
 - f) Verordening (EG) nr. 415/2003.
3. Verwijzingen naar ingetrokken instrumenten dienen te worden opgevat als verwijzingen naar deze verordening en te worden gelezen volgens de concordantietabel van bijlage XIV.

¹ **FR** maakte een studievoorbehoud.

Artikel 49

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing zes maanden na de dag van haar inwerkingtreding. De artikelen 46 en 47 zijn van toepassing vanaf de dag van inwerkingtreding.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, op

Voor het Europees Parlement,
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter

**BIJLAGE XII ¹ Deel 1: WERKINSTRUCTIES VOOR VISUMAFGIFTE AAN DE GRENS
AAN TRANSITERENDE VISUMPLICHTIGE ZEELIEDEN**

Deze werkinstructies bevatten voorschriften voor de uitwisseling van informatie tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten die het gemeenschapsacquis toepassen op visumplichtige transiterende zeelieden. Wanneer een visum aan de grens wordt afgegeven op basis van de uitgewisselde informatie, berust de verantwoordelijkheid bij de lidstaat die het visum afgeeft.

In de zin van deze werkinstructies wordt verstaan onder:

"Haven van een lidstaat": een haven die een buitengrens van een lidstaat vormt.

"Luchthaven van een lidstaat" een luchthaven die een buitengrens van een lidstaat vormt; en

- I. Aanmonsteren op een schip dat in een haven van een lidstaat ligt of verwacht wordt
- a) binnenkomst op het grondgebied van een lidstaat via een luchthaven die gelegen is in een andere lidstaat ²
- de rederij of de scheepsagent brengt de bevoegde autoriteiten in de haven van de lidstaat waar het schip ligt of verwacht wordt, op de hoogte van de binnenkomst van visumplichtige zeelieden via een luchthaven van een lidstaat. De rederij of de scheepsagent ondertekent ten behoeve van deze zeelieden een garantverklaring;

¹ **PT** is voornemens in verband met deze bijlage een notitie betreffende technische specificaties in te dienen.

² **NL** stelde voor het einde van de zin vanaf "via een luchthaven ..." te schrappen.

- genoemde autoriteiten verifiëren zo spoedig mogelijk de juistheid van de door de rederij of de scheepsagent meegedeelde gegevens en gaan na of aan de overige inreisvoorwaarden voor het grondgebied van de lidstaat is voldaan. In het kader van dit onderzoek wordt ook de reisroute op het grondgebied van de lidstaten geverifieerd, bijvoorbeeld aan de hand van vliegtickets;
 - de bevoegde autoriteiten in de haven van de lidstaat brengen door middel van een naar behoren ingevuld formulier voor transiterende visumplichtige zeelieden (als weergegeven in bijlage XI, deel 2) de bevoegde autoriteiten op de luchthaven van binnenkomst van een lidstaat per fax, elektronische post of andere middelen op de hoogte te brengen van de resultaten van de verificatie en geven daarbij aan of op basis hiervan in principe tot afgifte van een visum aan de grens kan worden overgegaan;
 - Indien de verificatie van de beschikbare gegevens positief is en het resultaat in overeenstemming is met de verklaring of documenten van de zeeman, kunnen de bevoegde autoriteiten op de luchthaven van binnenkomst of uitreis van de lidstaat aan de grens overgaan tot afgifte van een doorreisvisum met een maximale geldigheidsduur van vijf dagen. Voorts wordt in dergelijke gevallen het bovenbedoelde reisdocument van de zeeman afgestempeld met een stempel van binnenkomst of uitreis van de lidstaat en aan de betrokken zeeman overhandigd.
- b) binnenkomst op het grondgebied van de lidstaten via een land- of zee grens die gelegen is in een andere lidstaat
- dezelfde procedure als hierboven voor binnenkomst via een luchthaven van een lidstaat wordt gehanteerd, met dit verschil dat de bevoegde autoriteiten van de doorlaatpost langs welke de betrokken zeeman het grondgebied van de lidstaat binnenkomt, wordt ingelicht.

II. Afmonsteren van een schip dat een haven van een lidstaat is binnengevaren

- a) uitreis van het grondgebied van de lidstaten via een in een andere lidstaat gelegen luchthaven
 - de rederij of de scheepsagent brengt de bevoegde autoriteiten van de bedoelde haven van een lidstaat op de hoogte van de binnenkomst van visumplichtige zeelieden die afmonsteren en via een luchthaven van een lidstaat het grondgebied van de lidstaten zullen verlaten. De rederij of de scheepsagent ondertekent ten behoeve van deze zeelieden een garantverklaring;
 - de bevoegde autoriteiten verifiëren zo spoedig mogelijk de juistheid van de door de rederij of de scheepsagent meegedeelde gegevens en gaan na of aan de overige inreisvoorwaarden voor het grondgebied van de lidstaten is voldaan. In het kader van dit onderzoek wordt ook de reisroute op het grondgebied van de lidstaten geverifieerd, bijvoorbeeld aan de hand van vliegtickets;
 - indien de verificatie van de beschikbare gegevens positief is, kunnen de bevoegde autoriteiten overgaan tot afgifte van een doorreisvisum met een maximale geldigheidsduur van vijf dagen.
- b) uitreis uit het grondgebied van de lidstaten via een land- of zee grens die gelegen is in een andere lidstaat
 - dezelfde procedure als hierboven voor de uitreis via een luchthaven van een lidstaat.

III. Overmonsteren van een schip dat een haven van een lidstaat is binnengevaren naar een schip dat een in een andere lidstaat gelegen haven verlaat

- de rederij of de scheepsagent brengt de bevoegde autoriteiten in de bedoelde haven van een lidstaat op de hoogte van de binnenkomst van visumplichtige zeelieden die afmonsteren en via een andere haven van een lidstaat het grondgebied van de lidstaten zullen verlaten. De rederij of de scheepsagent ondertekent ten behoeve van deze zeelieden een garantverklaring;
- de bevoegde autoriteiten verifiëren zo spoedig mogelijk de juistheid van de door de rederij of de scheepsagent meegedeelde gegevens en gaan na of aan de overige inreisvoorwaarden voor het grondgebied van de lidstaten is voldaan. Ten behoeve van de verificatie wordt contact opgenomen met de bevoegde autoriteiten in de haven van een lidstaat van waaruit de zeelieden het grondgebied van de lidstaten per schip zullen verlaten. Voorts wordt nagegaan of het schip waarop zij aanmonsteren daar ligt of wordt verwacht. Ook wordt de reisroute op het grondgebied van de lidstaten geverifieerd;
- indien verificatie van de beschikbare gegevens positief is, kunnen de bevoegde autoriteiten overgaan tot afgifte van een doorreisvisum met een maximale geldigheidsduur van vijf dagen.

BIJLAGE XII: Deel 2

FORMULIER
VOOR VISUMPLICHTIGE TRANSITERENDE ZEELIEDEN

VOOR OFFICIEEL GEBRUIK:

UITGAANDE VAN:

BESTEMD VOOR:
AUTORITEIT

(STEMPEL)

NAAM/CODE VAN DE AMBTENAAR:

GEGEVENS ZEEMAN:

NAAM:	1A	VOORNAMEN:	1B
NATIONALITEIT:	1C	RANG/GRAAD:	1D
GEBOORTEPLAATS:	2A	GEBOORTEDATUM:	2B
NUMMER PASPOORT:	3A	NUMMER ZEEMANSBOEKJE:	4A
DATUM VAN AFGIFTE:	3B	DATUM VAN AFGIFTE:	4B
GELDIGHEIDSDUUR:	3C	GELDIGHEIDSDUUR:	4C

GEGEVENS "SCHIP EN
SCHEEPSAGENT":

NAAM VAN HET SCHEEPSAGENTSCHAP:	5
------------------------------------	---

NAAM VAN HET VAARTUIG:	6A	VLAG:	6B
DATUM VAN AANKOMST:	7A	HERKOMST VAARTUIG:	7B
DATUM VAN VERTREK:	8A	BESTEMMING VAARTUIG:	8B

GEGEVENS AANGAANDE VERPLAATSING VAN DE ZEEMAN:

EINDBESTEMMING VAN DE ZEEMAN:	9
-------------------------------	---

REDEN VAN DE AANVRAAG:	OVERMONSTERING ☐	AFMONSTERING ☐	10
AANMONSTERING ☐			

VERVOERMID DEL	AUTO ☐	TREIN ☐	VLIEGTUIG ☐	11
-------------------	-------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	----

DATUM VAN:	AANKOMST:	DOORREIS:	VERTREK:	12
------------	-----------	-----------	----------	----

	AUTO * ☐	TREIN* ☐	
	KENTEKEN:	REISROUTE:	
VLUCHTGEGE VENS:	DATUM:	TIJD:	VLUCHTNUMMER:

Ondertekende tenlasteneming door de scheepsagent of de reder voor verblijfs- en eventuele repatriëringskosten van de zeeman.	13
--	----

* = alleen in te vullen indien gegevens bekend zijn

¹ **NL** stelde voor het telefoonnummer en het IMO-nummer van het schip toe te voegen. **DE** steunde het voorstel van **NL** betreffende het IMO-nummer.

PUNTSGEWIJZE BESCHRIJVING VAN HET FORMULIER

De eerste vier punten hebben betrekking op de identiteit van de zeeman.

(1)	A.	Naam ¹
	B.	Voornamen
	C.	Nationaliteit
	D.	Rang/graad
(2)	A.	Geboorteplaats
	B.	Geboortedatum
(3)	A.	Nummer paspoort
	B.	Datum van afgifte
	C.	Geldigheidsduur
(4)	A.	Nummer zeemansboekje
	B.	Datum van afgifte
	C.	Geldigheidsduur

De punten 3 en 4 werden duidelijkheidshalve gesplitst, aangezien naar gelang van de nationaliteit van de zeeman en de lidstaat van binnenkomst ofwel een paspoort ofwel een zeemansboekje voor identificatiedoeleinden kan worden gebruikt.

De volgende vier punten hebben betrekking op het scheepsagentschap en het schip.

- (5) Naam van het scheepsagentschap (persoon of maatschappij die de reder ter plaatse vertegenwoordigt in alle aangelegenheden die te maken hebben met diens verantwoordelijkheid voor de uitrusting van het schip).

¹ Gelieve de op het paspoort vermelde naam of namen te vermelden.

(6)	A. Naam van het schip
	B. Vlag (waaronder het koopvaardijship vaart)
(7)	A. Datum van aankomst van het schip
	B. Herkomst (-haven) van het schip
	Punt A betreft de datum van aankomst van het schip in de haven waar de zeeman zal aanmonsteren.
(8)	A. Datum van vertrek van het schip
	B. Bestemming van het schip (volgende haven)

De punten 7A en 8A geven informatie over de periode waarin de zeeman mag reizen om aan te monsteren. Opgemerkt dient te worden dat de gevolgde route in sterke mate beïnvloed kan worden door onverwachte verstoringen en externe factoren, waaronder storm, averij enz.

De volgende vier punten geven informatie over het reismotief van de zeeman en zijn bestemming.

- (9) De "eindbestemming" is het eindpunt van de reis van de zeeman. Dit kan de haven zijn waar hij aanmonstert, of het land waarheen hij reist wanneer hij afmonstert.
- (10) Reden van de aanvraag
 - a) Bij aanmonstering is de eindbestemming de haven waar de zeeman aanmonstert.
 - b) Bij overmonstering naar een ander schip gelegen binnen het grondgebied van de lidstaten is dit eveneens de haven waar de zeeman op zijn schip aanmonstert. Een overmonstering naar een ander schip gelegen buiten het grondgebied van de lidstaten is te beschouwen als een afmonstering.
 - c) Afmonstering kan om diverse redenen plaatsvinden: beëindiging contract, arbeidsongeval, dringende familieredenen, enz.

(11) Vervoermiddel

Opgave van de wijze waarop de transiterende visumplichtige zeeman zich op het grondgebied van de lidstaten naar zijn eindbestemming zal begeven. In het formulier zijn drie mogelijkheden opgenomen:

- a) Auto (of autobus)
- b) Trein
- c) Vliegtuig

(12) Datum van aankomst (op het grondgebied van de lidstaten)

Deze is vooral toepasselijk voor zeelieden die in de eerste luchthaven/doorlaatpost van een lidstaat (dit hoeft niet altijd een luchthaven te zijn) aan de buitengrens het grondgebied van de lidstaten willen binnenkomen.

Datum van doorreis

Dit is de datum waarop de zeeman afmonstert in een haven op het grondgebied van de lidstaten en naar een andere haven gaat die eveneens op het gebied van de lidstaten is gelegen.

Datum van vertrek

Dit is de datum waarop de zeeman afmonstert in een haven op het grondgebied van de lidstaten om op een ander schip aan te monstern dat niet in een haven op het grondgebied van de lidstaten is gelegen, of de datum waarop de zeeman afmonstert in een haven op het grondgebied van de lidstaten om zich naar zijn woonplaats (buiten het grondgebied van de lidstaten) te begeven.

Daar drie vervoersmiddelen zijn opgenomen, moet daarover ook de beschikbare informatie worden verstrekt:

- a) auto, autobus: kenteken
- b) trein: naam, nummer enz.
- c) vluchtgegevens: datum, tijd, vluchtnummer

(13) Ondertekende tenlasteneming door de scheepsagent of de reder voor verblijfs- en eventuele repatriëringskosten van de zeeman

Indien de zeelieden in groep reizen, dient iedere zeeman de onder de punten 1A t/m 4C bedoelde gegevens in te vullen.

**BIJLAGE XIII: BIJZONDERE PROCEDURES EN VOORWAARDEN TER
VEREENVOUDIGING VAN DE AFGIFTE VAN VISA AAN LEDEN VAN DE
OLYMPISCHE FAMILIE DIE DEELNEMEN AAN DE OLYMPISCHE EN
PARALYMPISCHE SPELEN**

Hoofdstuk I

DOEL EN BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN

Artikel 1

Doeleinden

De navolgende bijzondere procedures en voorwaarden ter vereenvoudiging van de aanvraag van visa en de afgifte van eenvormige visa voor kort verblijf aan leden van de olympische familie voor de duur van de Olympische en Paralympische Spelen van [jaar].

Daarnaast zijn de relevante bepalingen van het gemeenschapsacquis betreffende procedures voor de aanvraag en afgifte van het eenvormige inreisvisum van toepassing.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- 1) "verantwoordelijke organisaties" met betrekking tot maatregelen ter vereenvoudiging van de procedures voor de aanvraag en afgifte van visa voor de leden van de olympische familie die deelnemen aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [jaar]: de officiële organisaties die op grond van het Olympisch Handvest bevoegd zijn om de lijsten van de leden van de olympische familie bij het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] in te dienen met het oog op de afgifte van accreditatiekaarten voor de Spelen;

- 2) "lid van de olympische familie": alle personen die lid zijn van het Internationaal Olympisch Comité, het Internationaal Paralympisch Comité, internationale federaties, nationale olympische en paralympische comités, de organisatiecomités van de Olympische Spelen en de nationale organisaties, zoals atleten, scheidsrechters, trainers en andere sporttechnici, het medisch personeel van de ploegen of de individuele sporters, alsmede door de media geaccrediteerde journalisten, hoge kaderleden, donateurs, sponsors of andere officiële genodigden die bereid zijn het Olympisch Handvest na te leven, zich te onderwerpen aan de controle en de autoriteit van het Internationaal Olympisch Comité, opgenomen zijn in de lijsten van de verantwoordelijke organisaties en door het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] voor deelname aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [jaar] zijn geaccrediteerd;
- 3) "olympische accreditatiekaarten" afgegeven door het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] overeenkomstig [verwijzing naar nationale wetgeving]: twee beveiligde documenten, één voor de Olympische Spelen en één voor de Paralympische Spelen, waarop een foto van de houder is aangebracht en waaruit de identiteit van het lid van de olympische familie blijkt, en die toegang verlenen tot de plaatsen waar de sportwedstrijden en andere tijdens de Spelen geplande manifestaties plaatsvinden;
- 4) "duur van de Olympische en Paralympische Spelen": de periode van ... tot en met ... voor de Olympische Spelen van [jaar] en de periode van ... tot en met ... voor de Paralympische Spelen van [jaar];
- 5) "organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar]": het comité dat krachtens artikel 12 van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek (RD 16/3/1942 n. 262) op 27 december 1999 is opgericht om de Olympische en Paralympische Spelen van [jaar] in Turijn te organiseren en dat beslist over de accreditatie van de leden van de olympische familie die aan deze Spelen deelnemen;
- 6) "voor de afgifte van visa bevoegde diensten": de diensten die [de als gastland voor de Olympische en Paralympische Spelen optredende lidstaat] heeft aangewezen voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van visa aan de leden van de olympische familie.

Hoofdstuk II

AFGIFTE VAN VISA

Artikel 3

Voorwaarden

Een visum mag slechts op grond van deze verordening worden afgegeven indien de betrokkene aan de volgende voorwaarden voldoet:

- a) hij is door een van de verantwoordelijke organisaties aangewezen en door het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [*jaar*] geaccrediteerd om deel te nemen aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [*jaar*];
- b) hij is houder van een geldig reisdocument voor het overschrijden van de buitengrenzen, zoals bedoeld in artikel 5 van de Schengengrenscore ¹;
- c) hij is niet ter fine van weigeringesignaleerd;
- d) hij wordt niet beschouwd als een gevaar voor de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de internationale betrekkingen van een lidstaat.

Artikel 4

Indiening van de aanvraag

1. Wanneer een verantwoordelijke organisatie een lijst opstelt van de voor deelname aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [*jaar*] geselecteerde personen, kan zij, samen met de aanvraag voor een olympische accreditatiekaart voor de geselecteerde personen, een gemeenschappelijke visumaanvraag indienen voor de geselecteerde personen die krachtens Verordening (EG) nr. 539/2001 visumplichtig zijn, tenzij deze personen houder zijn van een verblijfsvergunning afgegeven door een lidstaat, of door het Verenigd Koninkrijk of Ierland overeenkomstige Richtlijn 2004/38/EG.

¹ PB L 105 van 13.4.2006.

2. De gemeenschappelijke visumaanvragen voor de betrokken personen worden samen met de aanvragen voor een olympische accreditatiekaart toegezonden aan het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar], volgens de door het organisatiecomité vastgestelde procedure.
3. Voor de deelnemers aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [jaar] wordt één visumaanvraag per persoon ingediend.
4. De gemeenschappelijke visumaanvragen worden door het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] samen met een kopie van de aanvragen voor een olympische accreditatiekaart voor de betrokken personen, waarop hun volledige naam, nationaliteit, geslacht, geboortedatum en- plaats, alsmede nummer, type en geldigheidsduur van hun paspoort zijn vermeld, zo snel mogelijk toegezonden aan de voor de afgifte van visa bevoegde diensten.

Artikel 5

Onderzoek van de gemeenschappelijke visumaanvraag en type van het afgegeven visum

1. Het visum wordt afgegeven door de voor de afgifte van visa bevoegde diensten nadat is onderzocht of aan de voorwaarden van artikel 3 is voldaan.
2. Het afgegeven visum is een uniform visum voor kort verblijf voor verscheidene binnenkomsten, op grond waarvan een verblijf van ten hoogste 3 maanden tijdens de duur van de Olympische en/of Paralympische Spelen van [jaar] is toegestaan.
3. Voor leden van de olympische familie die niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 3, onder c) of d), kunnen de voor de afgifte van visa bevoegde diensten een visum met territoriaal beperkte geldigheid afgeven overeenkomstig artikel 16 van de visumcode.

Artikel 6
Vorm van het visum

1. Het visum krijgt de vorm van twee nummers die in de olympische accreditatiekaart worden opgenomen. Het eerste nummer is het visumnummer. Voor het uniforme visum bestaat dat nummer uit zeven (7) tekens, waarvan zes (6) cijfers, voorafgegaan door de letter "C". Voor het visum met territoriaal beperkte geldigheid bestaat dat nummer uit acht (8) tekens, waarvan zes (6) cijfers, voorafgegaan door de letters "XX"¹. Het tweede nummer is het nummer van het paspoort van de betrokkene.
2. De voor de afgifte van visa bevoegde diensten zenden de visumnummers toe aan het organisatiecomité voor de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] met het oog op de afgifte van de accreditatiekaarten.

Artikel 7
Kosteloosheid van het visum

De voor de afgifte van visa bevoegde diensten brengen geen kosten in rekening voor het onderzoek van de visumaanvragen en de afgifte van de visa.

¹ Volgens **COM** dient de ISO-code van het organiserende land hier te worden ingevoerd.

Hoofdstuk III

ALGEMENE BEPALINGEN EN SLOTBEPALINGEN

Artikel 8

Annulering van visa

Wanneer de lijst van de voor deelname aan de Olympische en/of Paralympische Spelen van [jaar] geselecteerde personen vóór de aanvang van de Winterspelen wordt gewijzigd, stellen de verantwoordelijke organisaties het organisatiecomité van de Olympische en Paralympische Spelen [jaar] hiervan onverwijld in kennis, zodat de accreditatiekaart van de van de lijst geschrapte personen kan worden ingetrokken. Het organisatiecomité stelt de voor de afgifte van visa bevoegde diensten hiervan in kennis en deelt de nummers van de betrokken visa mee.

De voor de afgifte van visa bevoegde diensten annuleren de visa van de betrokken personen. Zij stellen de voor de grenscontroles bevoegde diensten daarvan onmiddellijk in kennis en deze zenden die informatie onverwijld toe aan de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten.

Artikel 9

Controles aan de buitengrenzen

1. De controles bij de binnenkomst van leden van de olympische familie aan wie krachtens deze verordening visa zijn afgegeven, blijven beperkt tot controle van de naleving van de voorwaarden van artikel 3, in geval deze leden de buitengrenzen van de lidstaten overschrijden.

2. Voor de duur van de Olympische en/of Paralympische Spelen:
- a) worden in- en uitreisstempels aangebracht op de eerste vrije pagina van het paspoort van de leden van de olympische familie voor wie het verplicht is dergelijke stempels aan te brengen overeenkomstig artikel 10, lid 1, van de Schengengrenscore. Bij de eerste binnenkomst wordt het visumnummer op dezelfde pagina vermeld;
 - b) wordt geacht voldaan te zijn aan de in artikel 5, lid 1, onder c), van de Schengengrenscore vastgestelde voorwaarden voor toegang zodra een lid van de olympische familie naar behoren is geaccrediteerd.
3. Lid 2 geldt voor de leden van de olympische familie die onderdaan van derde landen zijn, ongeacht of zij al dan niet visumplichtig zijn krachtens Verordening (EG) nr. 539/2001.
-